

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
10) Tracteur	DEUTZ - FAHR	DX 6.30 A (D 1023 A-.)	CH 4950 29

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 1023 A-N" (version 25 km/h) resp. "D 1023 A-S" (version 30 km/h)
numéro du châssis	-
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur carénage du moteur
Numéro du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu
Identification du moteur	"F6L 913" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	Hans F. Würgler, Industriestraße 17, 8910 Affoltern a/A

Châssis	Moteur	DEUTZ	Type	F6L 913,85
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Construction	en ligne	4
Suspension	-	Carburant	D	avant
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique	Refroidissement	air	6
Entrainement	toutes roues *)	Alésage	102	Course
Frein de service	hydraulique, à disques, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière	Cylindrée	6125	CV-impôt
Frein auxiliaire	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière	Puissance en kW	85 DIN	à min-1
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Couple max. Nm	384	à min-1
Ralentisseur	-	Déparetage	-	-
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 = 1220 x Ø 230x120 - 150x92 mm	-

Carrosserie/Équipement	cabine de sécurité OECD-No CSD 0501/D/2	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse -
Centures sécurité avant	-	arrière -
Cale	500x330x200 mm	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	-	Essuie-glace 1/ balai
Réservoir carburant	125 l + s.d. en complément 100 l, tôle d'acier	
Avertisseur	BOSCH 0 320 143 010 ou d'autres modèles homologués	

Nombre de places	total 2	av	centre	ar
Dimensions	intérieur	extérieur	Empattement 2720	
	Longueur	4540	Essieu double av ar	
Largeur	2110-2730		Voie av 1800 - 2000	
Hauteur	2760		Voie ar 1600 - 2200	
Porte à faux avant	680		Braquage ø 9600 d 9600	
Porte à faux arrière	1140		à vide -	
Garde au sol	-		en charge -	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1720	2840	4560
Répartition charge			
	1720	2840	4560
Poids garantis	2700	4600	6800
Pneus	13,6 R 28	16,9 R 38	+)
Ply/ber	8 / 0,9	8 / 1,1	
Charge	2090	3850	
pour Vmax	30	30	
Jantes	W 12 x 28	W 15 L x 38 acier	
Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique 31200		automatique -
Garantie poids de l'ensemble	-		-
Poids remorquable testé	-		-
Charge garantie sur le toit	-		-
Vitesse maximale selon le constructeur	24,6 / 30,0		km/h
testée 25 / 30 km/h à min-1	2480	moteur 620/1150	prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques		Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Boite de vitesses		i.e	dB/A	dB/A	min-1							
m16		34,65	85,0	79,0	1800	ac)		Genre du véhicule	Tracteur			
m20		34,65	x)	79,0	1800	ac)		Marque et type	DEUTZ - FAHR DX 6.30 A			
m32		34,65	x)	79,0	1800	ac)		Homologation No CH	4950 29			
m40		34,65	x)	79,0	1800	ac)		Carrosserie	-			
F	G	H	J	R								
De fumée OCE annexe 3	ECE-24											
b = 2,6 à 2280 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Places		total	2	avant	
b = 3,2 à 1680 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Poids à vide		4560	Carburant		
b = 3,2 à 1600 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Charge utile		-	Cylindrée		
O	O + P											
S Bacharach = 5,0	Pompe d'injection BOSCH											
								Poids total		-	CV-impôt	31,19

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- + ) Variante de pneus : AV = 16,9 - 26 14,9 - 28 14,9 - 24 9,5 - 36 AR = 18,4 - 38 18,4 - 34 12,4 - 46 11,2 - 48  
6 / 1,3 6 / 1,4 6 / 1,4 10 / 3,5 8 / 1,4 8 / 1,4 10 / 3,0 8 / 2,7  
3560 kg 3230 kg 3020 kg 3050 kg 5430 kg 5130 kg 5820 kg 4400 kg  
30 km/h 30 km/h
- § ) Equipement : la hauteur des feux de croisement, des feux de position, des feux rouges et stop, des clignoteurs avant et arrière et l'emplacement des catadioptres sont admis pour raisons techniques; des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:  
101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.